

EN AIDOO PRO HUB GG2

Device for remote control and integration of HVAC systems through the “Airzone Cloud” app. Dual-band Wi-Fi connection (2.4/5 GHz) or Ethernet. External power supply at 110 / 230 Vac.

Features:

- Error detection for connected units.
- Open window and occupancy detection.
- Auxiliary heat source control and lockout.
- Combined control of air and radiant heating stages.
- Automatic mode switching with two configurable set-point temperatures.
- Temperature limitation for cooling and heating modes.
- Time schedules.
- Cloud and/or wired integration with third-party smart thermostats.
- Integration via Modbus TCP/IP and RTU, BACnet IP and MS-TP, Airzone or Lutron Palladiom thermostats.
- Local API, Cloud API, and multicast mDNS integration services.

ES AIDOO PRO HUB GG2

Dispositivo para el control e integración remotos de equipos de climatización a través de la App “Airzone Cloud”. Conexión a red vía Wi-Fi Dual (2.4/5 GHz) o Ethernet. Alimentación externa a 110 / 230 Vac.

Funcionalidades:

- Detección de errores de la unidad.
- Detección de ventana abierta o presencia.
- Control y bloqueo de fuentes de calor auxiliares.
- Control combinado de etapas de calor de aire y radiante.
- Cambio de modo automático con dos temperaturas de consigna configurables.
- Limitación de temperaturas para modos frío y calor.
- Programaciones horarias.
- Integración Cloud y/o cableada con termostatos inteligentes de terceros.
- Integración mediante Modbus TCP/IP y RTU, BACnet IP y MS-TP, termostatos Airzone o Lutron Palladiom.
- Servicios de integración API local, API Cloud y multicast mDNS.

FR AIDOO PRO HUB GG2

Dispositif pour le contrôle et l'intégration à distance d'unités de chauffage et refroidissement grâce à l'application « Airzone Cloud ». Connexion au réseau par Wi-Fi Double (2,4/5 GHz) ou Ethernet. Alimentation externe 110 / 230 Vac.

Fonctionnalités :

- Détection des erreurs de l'unité.
- Détection de fenêtre ouverte ou de présence.
- Contrôle et blocage des sources de chaleur auxiliaires.
- Contrôle combiné des étapes de chaleur d'air et par rayonnement.
- Changement de mode automatique avec deux températures de consigne configurables.
- Limitation des températures pour les modes refroidissement et chauffage.
- Programmations horaires.
- Intégration dans le cloud et/ou câblée avec des thermostats intelligents de tiers.
- Intégration via Modbus TCP/IP et RTU, BACnet IP et MS-TP, thermostats Airzone ou Lutron Palladiom.
- Services d'intégration API local, API Cloud et multicast mDNS.

WARRANTY / (ES) GARANTÍA (FR) GARANTIE

Only for Mexico / Solo para Mexico / Uniquement pour le Mexique

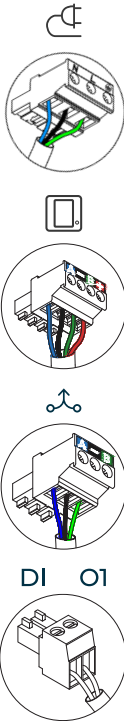
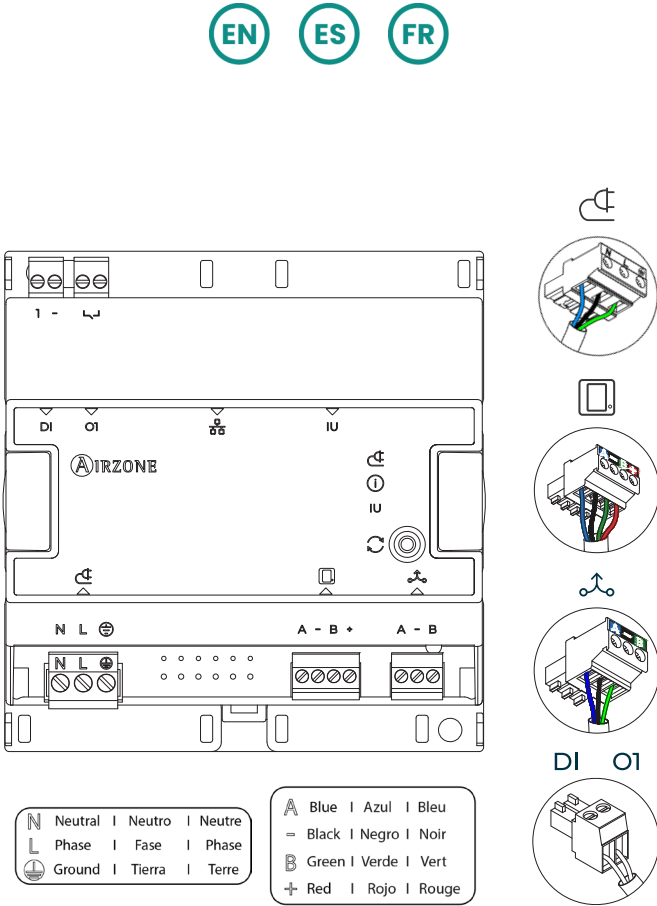
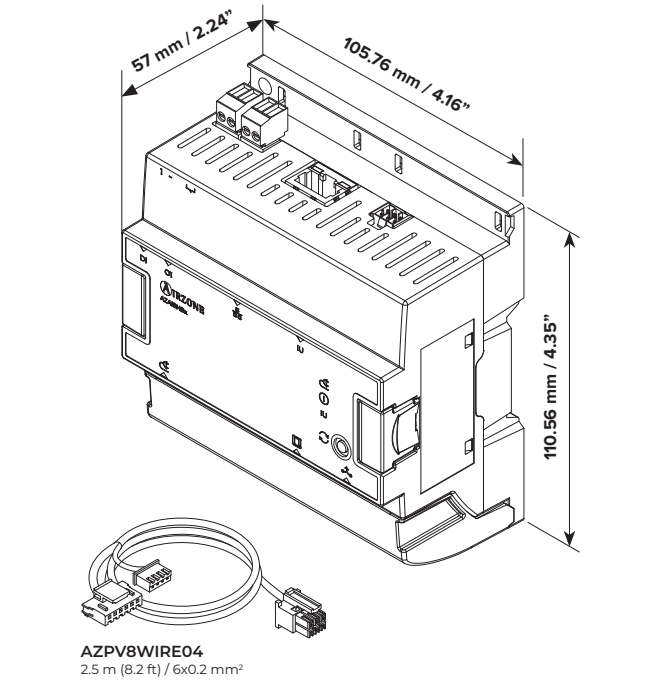
FABRICANTE: Airzone Control – Corporación Empresarial Altra S.L., Marie Curie 25, 29590, Málaga, B9261102, +34 900 400 445, con filial Airzone North America Corp. 1800 SW 1st Ave. Suite #203, 33129, Miami, Florida, EE.UU., +1 866 521 0263; ofrece garantía sobre toda pieza, parte, componente, mano de obra de fabricación y servicio de este producto, por cualquier defecto de fabricación, durante 3 años, a partir de la fecha de entrega/instalación del producto. Airzone Control será responsable de reparar o reemplazar el producto.

REPRESENTANTE LOCAL: Intéligos SA de CV – Blvd Rogelio Cantú Gómez, 370, 64650, Monterrey, Nuevo León, México, RFC INT020610HX4, Tel. 8181742000

CONDICIONES:

- Para que la garantía sea efectiva, será necesario presentar esta póliza, la factura, el recibo o el comprobante de compra y el producto defectuoso en el lugar de compra o en las instalaciones del fabricante o del representante local. El usuario también podrá adquirir ciertas partes o repuestos en dichas direcciones.
- La responsabilidad de Airzone Control será reemplazar el producto, sin cargos adicionales al cliente, incluyendo los gastos de transporte (si existieran), únicamente.
- Para hacer efectiva la garantía se debe contactar con el fabricante o su representante local.
 - Airzone Control (España, sede central): <https://www.airzonecontrol.com/la/es/contacto/>
 - Airzone North America (Estados Unidos, filial): <https://www.airzonecontrol.com/na/en/contact/>
 - Intéligos (México, representante local): <https://www.inteligos.com/contacto>
- La garantía no cubre daños causados por mal uso, desgaste normal o defectos ocasionados por negligencia, golpes, uso inadecuado, almacenamiento inadecuado que pueda dañar el producto, incidentes eléctricos, instalación y/o uso incorrecto no realizado por el Servicio Técnico autorizado.
- La garantía quedará anulada si el producto es modificado o reparado por el cliente u otra persona no autorizada.

MARCA: _____
MODELO: _____
FECHA DE OBTENCIÓN/INSTALACIÓN: _____
ESTABLECIMIENTO DE COMPRA: _____



TECHNICAL SPECS (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Power supply / Alimentación / Alimentation		
V max	110 / 230 Vac	
I max	250 mA	
Frequency / Frecuencia / Fréquence	60 / 50 Hz	
Stand-by consumption / Consumo Stand-by / Consommation Stand-by	3.4 W (110 Vac) 4.3 W (230 Vac)	
Module over-current protection / Protección sobre corriente módulo / Protection contre surtension	250 mA	

- Airzone bus / Bus Airzone / Bus Airzone		
- Integrations bus / Bus Integraciones / Bus Intégrations		
Shielded twisted pair Cable apantallado y trenzado Câble torsadé et blindé	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm² (AWG 23 – 2 wired + AWG 20 – 2 wired) 2 x 0.22 + 1 x 0.5 mm² (AWG 23 – 2 wired + AWG 20 – 1 wired) Min: 0.2 mm² / Max: 1.5 mm²	
Communications protocol / Protocolo de comunicaciones / Protocole de communication	RS-485 BACnet MS-TP Par – 19200 bps	

DI - Digital input / Entrada digital / Entrée numérique	
Voltage-free / Libre de tensión / Libre de tension	
Max. distance / Distancia máx. / Distance max.	10 m (32.8 ft)

OI - Relay output / Salida de relé / Sortie relais	
Voltage-free / Libre de tensión / Libre de tension	
V max (I max)	230 Vac (5A) 30 Vdc (3A)

- Ethernet	
Type of cable / Tipo de Cable / Type de câble	Min. UTP CAT 5
Standard / Norma / Norme	100BASE-TX
IP address / Dirección IP / Adressage IP	DHCP

IU - Connection to indoor unit / Conexión con unidad interior Connexion avec l'unité intérieure	
Max. distance / Distancia máx. / Distance max.	10 m (32.8 ft)

Wi-Fi	
Protocol / Protocolo / Protocole	802.11a/b/g/n/ac (802.11n up to 150 Mbps)
Model / Modelo / Modèle	LBEE5HY1MW
Communication frequency / Frecuencia de comunicación / Fréquence de communication	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
Max. power, Antenna power / Potencia máx., Potencia antena / Force max., Force de l'antenne	17.93 dBm, 0.1 dBi
Sensitivity / Sensibilidad / Sensibilité	- 82 dBm
IP address / Dirección IP / Adressage IP	DHCP

Bluetooth	
Protocol / Protocolo / Protocole	Bluetooth v5.0 BLE specification
Max. power, Antenna power / Potencia máx., Potencia antena / Force max., Force de l'antenne	5.46 dBm, 0.1 dBi
Operating temp. / Temp. operativas / Temp. opérative	
Storage / Almacenaje / De stockage	- 20 ... 70 °C (- 4 ... 158 °F)
Operation / Funcionamiento / De fonctionnement	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
Operating humidity range Rango de humedad de funcionamiento Plage d'humidité de fonctionnement	5 ... 90 % (non-condensing)

Mechanical aspects / Aspectos mecánicos / Aspects mécaniques	
Protection class / Grado de protección Degré de protection	IP 20
Weight / Peso / Poids	210 g (0.46 lb)
In DIN units / Unidades DIN / En unités DIN	6
Max. operating height / Altura máx. de funcionamiento / Hauteur max. fonctionnement	2000 m (6561.68 ft)

FCC / ISED

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Corporacion Empresarial Altra S.L. has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

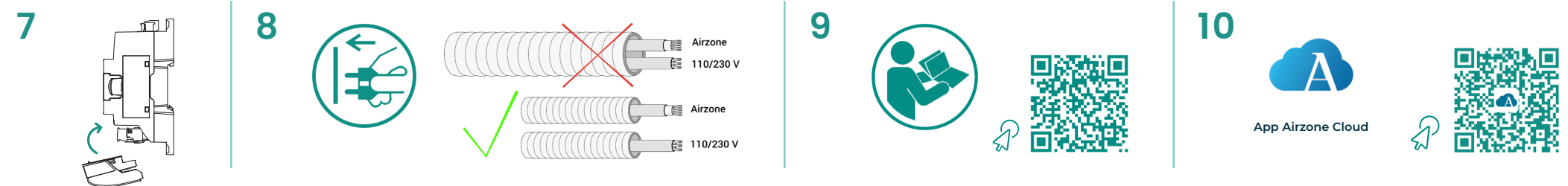
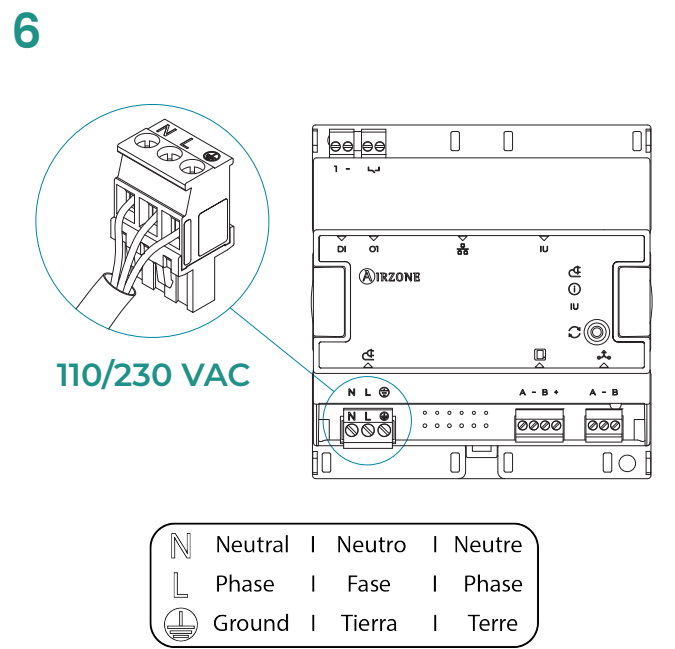
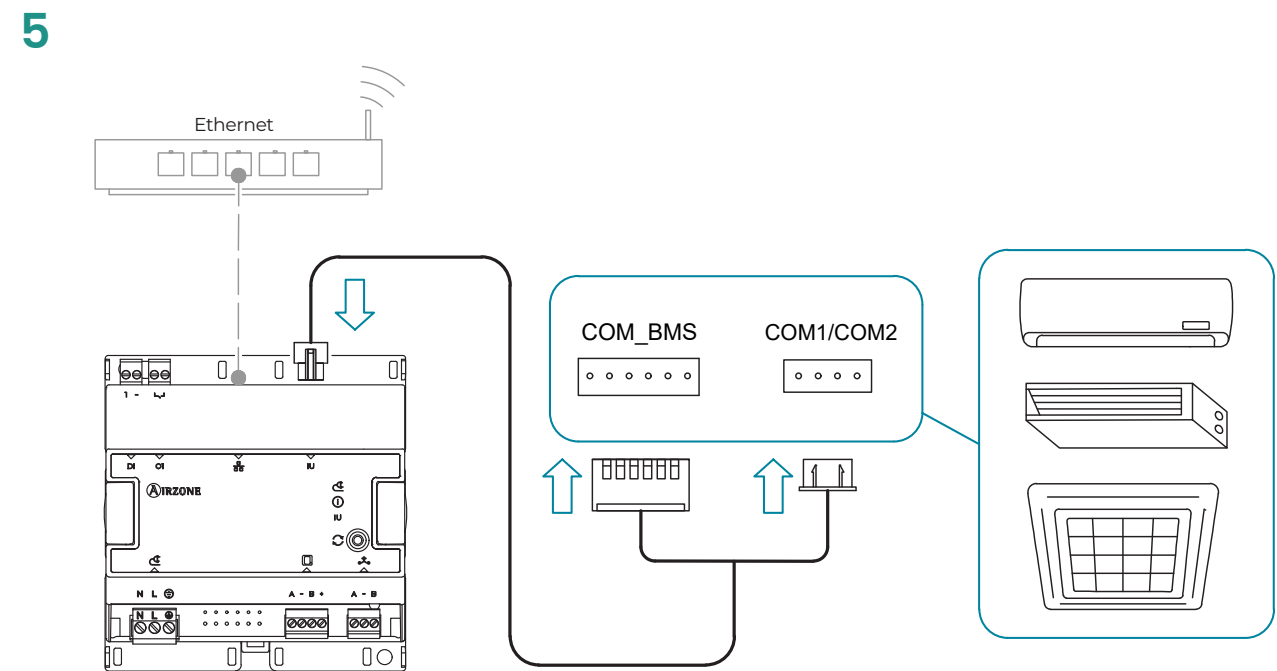
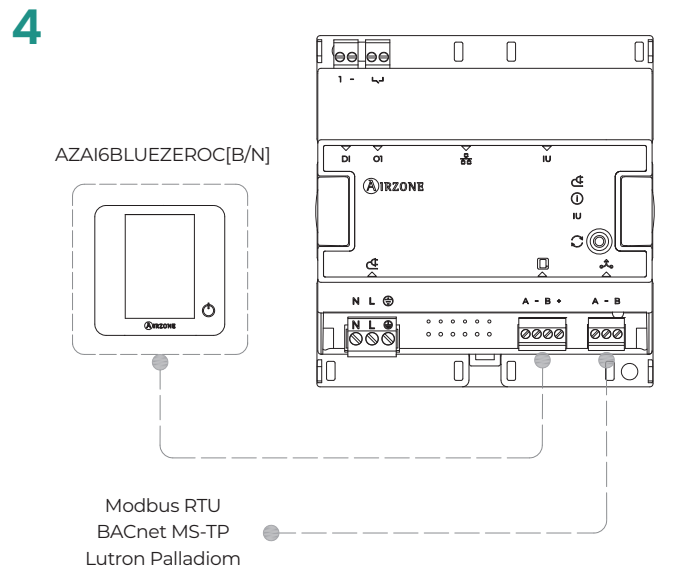
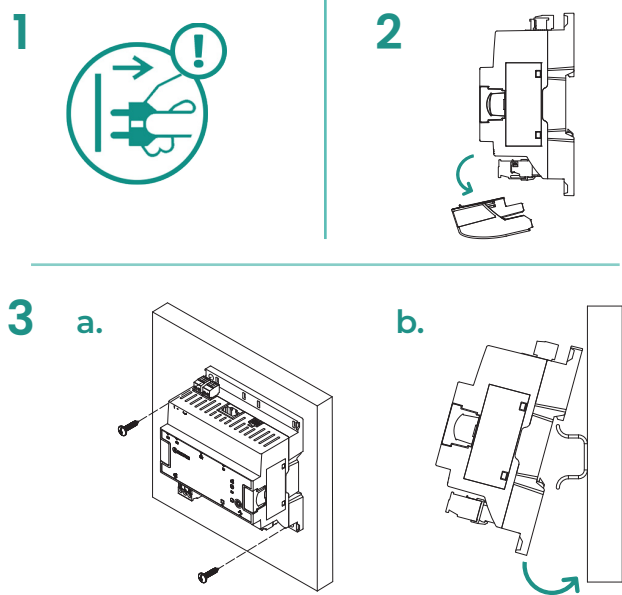
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. / Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.



(EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (FR) MONTAGE ET CONNEXION

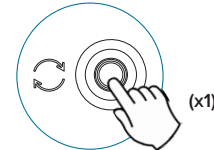
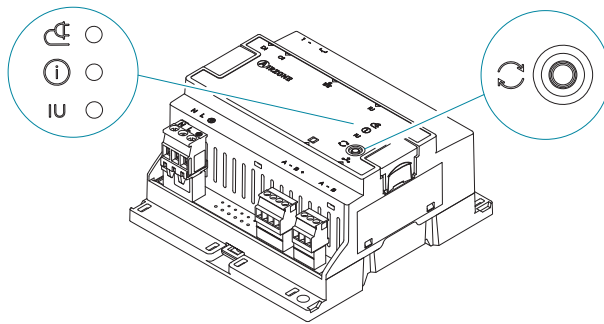
(EN) **Important:** It is recommended to maintain an alternative control of the unit for situations in which connection to the network is lost.
(ES) **Importante:** Se recomienda mantener un control alternativo de la unidad para situaciones de pérdida de conexión a la red.
(FR) **Attention :** Il est recommandé de prévoir un autre moyen de contrôle de l'unité en cas de perte de connexion au réseau.

⚠ (EN) The working temp. of the system may be the return temp. of the indoor unit or the room temp. of the manufacturer's thermostat.
(ES) La t° de trabajo del sistema podrá ser la de retorno de la unidad interior o la de ambiente del termostato del fabricante.
(FR) La temp. de travail du système peut être la temp. de reprise de l'unité intérieure ou la temp. ambiante du thermostat du fabricant.

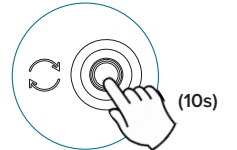


(EN) INFORMATION / (ES) INFORMACIÓN / (FR) INFORMATION

	Power supply / Alimentación / Alimentation
	Device state / Estado del dispositivo / État du dispositif
	Communication to indoor unit / Comunicación con la unidad interior Communication avec l'unité intérieure
	Reboot or reset / Reinicio o reseteo / Réinitialisation ou restauration



(EN) Device reboot
(ES) Reinicio del dispositivo
(FR) Réinitialisation du dispositif



(EN) Factory reset
(ES) Reset a valores de fábrica
(FR) Restaurer les paramètres d'usine

(EN) CONFIGURATION / (ES) CONFIGURACIÓN / (FR) CONFIGURATION

ES Configuración según el termostato:
a. Termostatos XK60 y XK117: acceda al menú de configuración de instalador y establezca el valor 01 en la función 10 (ver manual de servicio de las unidades).
b. Termostatos MKW90A, VAI1KD-CR y HPOFA-V: acceda al menú de configuración de instalador y en la opción "ADDRESS SET" configure el parámetro "address mode" a 1. Tras esto, configure el parámetro "remote control address" a 1.
c. Termostato MKW95A: acceda al menú de configuración del instalador, pulse FUNCTION hasta mostrar "P", seleccione "P11" y, pulsando MODE, cambie de "00" (off) a "01" (on). Confirme con ENTER.

EN Configuration depending on the thermostat:
a. XK60 and XK117 thermostats: access the installer configuration menu and set the value 01 in function 10 (see the service manual of the units).
b. MKW90A, VAI1KD-CR and HPOFA-V thermostats: access the installer configuration menu and, in the "ADDRESS SET" option, set the "address mode" parameter to 1. After that, set the "remote control address" parameter to 1.
c. MKW95A thermostat: access the installer configuration menu, press FUNCTION until "P" is displayed, select "P11" and, pressing MODE, change from "00" (off) to "01" (on). Confirm with ENTER.

FR Configuration selon le thermostat :
a. Thermostats XK60 et XK117 : accédez au menu de configuration de l'installateur et réglez la valeur 01 de la fonction 10 (voir le manuel de maintenance des unités).
b. Thermostats MKW90A, VAI1KD-CR et HPOFA-V: accédez au menu de configuration de l'installateur et, dans l'option « ADDRESS SET », réglez le paramètre « address mode » sur 1. Ensuite, réglez le paramètre « remote control address » sur 1.
c. Thermostat MKW95A: accédez au menu de configuration de l'installateur, appuyez sur FUNCTION jusqu'à afficher « P », sélectionnez « P11 » et, en appuyant sur MODE, passez de « 00 » (off) à « 01 » (on). Confirmez avec ENTER.